

## حرف الياء

**ياسمين:** «ع» هو صنفان: أبيض وأصفر. والأبيض أطيبهما رائحة، وأقواهما حرارة ويوسه. وقوته من الحرارة واليبوسة في آخر الدرجة الثانية، أو في أول الدرجة الثالثة. وهو نافع للمشايخ ومن كان مزاجه بارداً، صالح لوجع الرأس الحادث من البلغم والميرة السوداء الحادثة من عُفونة، ولوجع الرأس الحادث من بَرْد ورياح غليظة، مقو للدماغ، محلل للرطوبات البلغمية. وينفع من اللقوة، ومن الشقيقة. وإذا دق رطباً كان أو يابساً ووضع على الكلف أذهب. والأصفر منه محلل مسخن لكل عضو بارد. ونافع للمزكومين، مصدع للمحرورين، ويصلح استعمال دهنه في الشتاء. وإذا أخذ زهره وسُحِق وشرب من مائه ثلاثة أيام، في كل يوم مقدار أوقية، قطع نرف الأرحام. مجرب. وإذا استعمل يابساً وذُرَّ على الشعر الأسود بيضه. «ج» ويقال: يَاسْمُون. ويسمى سِجِلْأَط. وهو أبيض، وأصفر، وأرجواني؛ والأبيض أسخن، وبعده الأصفر. وهو حارّ يابس في الثالثة. وهو يطف الرطوبات، ويذهب الكلف، ويحلل الصُّداع البلغمي إذا شُم، وينفع أصحاب اللقوة والفالج، ويفتح السدد، وينفع عِرْق النسا، وكثرة شمه تورث الصُّفار، ورائحته مُصدِّعة. ويصلحه الكافور. «ف» مثله. وهو يطف الرطوبات، وينفع المشايخ دهنه، وينفع الأورام الباردة إذا طلي عليها مراراً. والشربة من جزمه: أربعة دراهم. ولم يذكره ديسقوريدوس ولا جالينوس.

**ياقوت:** «ع» هو ثلاثة أصناف: أصفر، وأحمر، وكخلي. فالأحمر أشرفها وأنفسها. وهو حجر إذا نفخ عليه بالنار ازداد حسناً وحمرة، فإن كان فيه نقطة سوداء نقص سوادها. والأصفر منه أقل صبراً على النار. وأما الكخلي فلا صبر له على النار البتة. وجميع أنواع اليواقيت لا تعمل فيها المبارد. ويقال: إن الياقوت يمنع جُمود الدم إذا علق. وأما طبعه فيشبه أن يكون معتدلاً. وأما خاصيته في تفريح القلب وتقويته ومقاومة السموم فأمر عظيم. وهو يفرح القلب إمساكاً، وإذا جُعل على الفم،

لخاصية فيه. «ج» أجوده الأحمر الرّمانيّ. وهو ينفع من الوَسواس والحَفَقان وضعف القلب. وقيل: إنه يمنع جمود الدم إذا عَلِقَ على الإنسان. «ف» أصنافه كثيرة مختلفة الألوان. وأجوده الأحمر الرّمانيّ. وهو معتدل مائل إلى الحرارة، ينفع من الوَسواس السّوداويّ، وضعف القلب. والشربة منه: دائق.

**يَبْرُوح:** «ع» هو صنفان: أحدهما يعرف بالأثنى، ولونه إلى السواد، وورقه مشاكل لورق الخسّ، إلا أنه أدقّ منه وأصغر. وهو زهيم الرائحة، ينسبط على وجه الأرض، وعند الورق ثمر شبيه بالغُبيراء، وهو اللُّفّاح، أصفر طيب الرائحة، وفيه حبّ شبيه بحبّ الكُمثريّ، وليس له ساق. والصنف الآخر يعرف بالذّكر، وهو أبيض، وله ورق يشبه ورق السُّلُق ولونه ولُفّاحه ضعيف لُفّاح الصنف الأول وأشدّ بياضاً من لونه، يشبه الزّعفران، طيب الرائحة مع ثقل. وقوّة اليبروح: بارد في الدرجة الثالثة، وفيه مع هذا حرارة يسيرة، فأماً لُفّاحه ففيه أيضاً رطوبة، فهو لذلك يحدث السُّبات. وأما قشر أصل اليبروح فقويّ، مبرّد. وأما نفس الأصل الذي تحت القشر فضعيف. ومن الناس من يأخذ الأصول ويطبخها بشراب، إلى أن يذهب الثُّلث، ويصفيه ويرفعه، ويأخذ منه مقدار قوانوس، ويستعمله للسهر وتسكين الأوجاع، ولمن أراد أن يبطل جسّ عَضو إن احتاج إلى قطعه أو احتاج إلى الكيّ. وإن شرب من هذا الدواء مقدار أويولوسين بالشراب الذي يقال له ماء القراطن قيّاً بلغمأ ومرة، كما يفعل الخربق. وإن أخذ منه مقدار كثير قتل. وإن أخذ منه مقدار نصف أويولوس واحتمل، أدرّ الطمث، وأخرج الجنين. وإذا صُيّر في المقعدة في شكل الفتيلة أنام. واللُّفّاح بارد، وفيه رطوبة فضلية، نافع من السَّهر، صالح لأصحاب المِرّة الصّفراء، محمود في شمه لا في أكله. وهو يُخدِر وينوم، وإن أكثّر من أكله عرض منه الاختناق وحمرة الوجه وذهاب العقل. وينفع منه أن يُسقى آكله سَمناً وعَسلاً ودُهناً، ويتقيأ. واللُّفّاح هو الشاهترج. وهو يهيج النعاس، وإذا أكثر من أكله قتل. وبدل الشاهترج إذا عدم وزنه من بزر البُنْج. «ج» يسمى سايبزج. وهو أصل اللُّفّاح البريّ. وهو اسم لأصل غيره من اللُّفّاح. وهو شبيه بصورة إنسان. فلذلك سُمّي يَبْرُوحاً، فإنه اسم صنم، وهي لفظة سُرْيانية، معناها أنه يعود الروح<sup>(1)</sup>. وهو خشب كالفُسْط الكبير. وأجوده الرّزين. وهو بارد في الثالثة، يابس في أولها، مخدّر، وله دَمْعَة، وله عُصارة،

(1) يَبْرُوحاً: لفظة سُرْيانية، معناها كما ذكر المؤلف: يعود الروح. قلت: يَبْرُوحاً مؤلفة من يَبْ بمعنى آب وعاد، رجع. روحاً: الروح.

وعصارته أقوى. ومن أراد قطع عُضْوٍ منه لفساد لحقه سقي منه في شراب، فإنه يُسَبِّت. وهذا الأصل قيل من خواصه أنه إذا طبخ به العاج ست ساعات ليّنه وسهّل قياده، وإن ذلك بورقه البَرَش أسبوعاً ذهب به، من غير أن يقرّح الموضع. ويجعل على الأورام الصُّلْبَة والذُّبِيَّات والخنازير، ويجعل ضماداً لوجع المفاصل. ودُمعته تسكن وجع العين المفرط، ويعرض عن شربه ما يعرض عن الأفيون. وشر ما في اللُّفَّاح قُشُورُه. وشَمّ الأبيض الورق منه يُسَبِّت وينوّم. «ف» اليبروح هو أصل اللُّفَّاح البريِّ، شبيه بصورة إنسان، أجوده الحديث الصَّنَمِيّ الشكل. وهو بارد يابس في الثالثة، لبنة يسهل المرار والبلغم، وكذلك دمعته. وهذا الدواء أحد السموم القاتلة، وينبغي أن يُحذَر منه، ولا يسقى إلا على حَذَرٍ وتوقُّ.

يَبْرُوحُ صَنْمِيّ: «ع» مذكور في رسم سراج القُطْرَب.

يَبْرُوحُ: «ع» اليَبْرُوحُ: كلّ ما كان له لبن حارّ يقرّح البدن، كالسَّقْمُونِيَا والشُّبْرُمُ واللاعية. ويقال: إنها سبعة أصناف: صنف معروف بالذكر، وهو أقواها، ويسمى باليونانية قُوسَلِيَطْس. وهو اليَبْرُوحُ الذَّكَرُ، ومنه صنف يسمى الأنثى، وهو باليونانية قُوسِيَطْس. وله ورق شبيه بورق الآس، ومن أنواعه العُشْرُ، والمَاهُودَانَةُ، والجَلِيَّتَا، والدُّلْبُ والشُّبْرُمُ، وغيرها. ومنها نوع يسمى بالكَبْوَة، لا تخلو منه المزارع، أحمر الساق، مستدير الورق، ويخرج منه لبن كثير، ويقرب فعله من فعل السَّقْمُونِيَا، وله أوراق مُتَكَافِئَةٌ على قُضْبَانٍ حُمْرٍ مَدْوَرَةٍ، خارجة من أصل واحد. ونباته يقرب الأنهار. وجميع اليَبْرُوحِ قُوَّتُهَا الكَبِيرَةُ قُوَّةٌ حَادَّةٌ، وفيها مع هذا مَرَارَةٌ؛ وأقوى شيء منها لبنها، وبعده بزرها، وورقها. وفي أصولها أيضاً شيء من هذه القُوَّةِ، وليس ذلك في الجميع بمتساوٍ، وأصول اليَبْرُوحِ إذا طبخت بالخلّ أذهبت وجع الأسنان، ولا سيما المتأكلة، ولبنها أشدّ فعلاً في ذلك إلا أنه إن نال الفم قرّحه، وأحرق المكان، لأن لبن اليَبْرُوحِ في الدرجة الرابعة من درجات الأشياء التي تسخن، وهذه درجات الأشياء التي تحرق، ولذلك صار لبن اليَبْرُوحِ إذا طلي به على موضع الشعر من البدن، حلق الشعر، ولكن لشدّة قُوَّتِهِ يحتاج إلى أن يخلط معه زيت، فإن فعل ذلك مراراً كثيرة بطلت أصول الشعر، ولم تنبت، ولهذه القُوَّةُ صار يقلع الثآليل المتعلقة والمنكوسة، والخيلان، واللحم الزائد والنابت إلى جانب الأظافر، والثوث، ويجلو القوابي والجرب، وينقي القروح المتأكلة والمتعفنة متى استعمل في الوقت الذي ينتفع به فيه، وبالمقادير النافعة منه. وهو يقلع الصُّلَابَةَ التي تكون حول النواصير. وورقه وبزره

يفعل ما يفعله لبنه، إلا أنهما أضعف من فعل اللبن، وهذا اللبن والبزير إذا طرحا في ماء قائم وفيه سمك أسكره وأطفاه، إذا كانا مدقوقين. ولبن اليتوع يخلف الميرة قريباً مما تخلفها قثاء الحمار والسقمونيا، والذي يعطى من لبنه فوق أربع قطرات أو خمس، فينبغي أن يعجن ذلك بالسويق، ويبلع سريعاً، فإنه إن طال إمساكه في الفم قرح الفم واللسان وما حوله. ولبن اليتوع حار جريء، قريب الشبه من السقمونيا. ومقدار الشربة منه إذا أصلح: من دائق إلى أربعة دوانيق، وإن طال مكثه نقص فعله. وقوم يأخذونه من شجره، ويخلطونه بدقيق الشعير، فإن أصبته على هذه الصفة وأردت إصلاحه، فامزجه بشيء من النشاستج، ولته بدهن اللوز الحلو أو دهن البنفسج، وإن أصبته على وجهه فاخبطه بالنشاستج، ولته بدهن الورد، وأصلح ما يمزج به من الأدوية: الورد المطحون، ورب السوسن والصبر والتربيد والهليلج والأفستين والغافيت أو عصارتها، والملح الهندي، والزعفران، والنشاستج. وإذا مزج ببعض هذه الأدوية أصلح المزاج، ونفع من حُميات الرُبع، وأسهل الماء الأصفر إسهالاً نافعاً، وإذا سقي على وجهه من غير إصلاح أفسد المزاج، وهيج الوجه، وأعقب وجع الكبد وفساد المعدة، وقلة الاستمراء للطعام. «ج» اليتوع: هو كل نبات له لبن دار مهل محرق مقطوع والمشهور منه هو العُشر والشبرم واللاعية والعُرطنيثا والمارزبون ونيطافلون، وهو ذو الخمسة الأوراق، والماهودانة. وأكثر الغرض في لبنها، وقد يوجد من أصناف اليتوع ما هو خارج عن هذه المشهورة، مثل آذان الفأر؛ وضرب من اللباب والعرفج البري. وإذا أطلق الأطباء قولهم: اليتوع، فإنما يريدون به لبن اللاعية، لأنه أسلم اليتوعات. على أنه خطر أيضاً. ومن اليتوع ذكر وأنثى، وأقواهما الذكر، وتشبه قضبانه قضبان الزيتون، وينبت في عُور الجبال. والأنثى أكبر من الحشيشة المعروفة بأذان الفأر، ويشمر سنة ولا يشمر في الأخرى، وثمرته لذاعة اللسان، تشبه الجوز. وأصنافه كثيرة، كلها رديئة. وأقوى ما في اليتوع لبنه، ثم بزره، ثم أصله، ثم ورقه. وهو حار يابس في الرابعة. ومنه ما يكون في الثانية إلى الثالثة. ولبنها يحلق الشعر إذا لطح عليه، وخاصة في الشمس، وما ينبت بعد ذلك يكون ضعيفاً، وإذا كرر على الموضع لم ينبت البتة، ويجعل مع الزيت ليكسر عاديته. وإذا نُقط على السن المتأكلة فتها وأسقطها، ويقلع البواسير، ويسهل البلغم والأخلاق الغليظة. وإذا قطر منه على التين قطرتان أسهل إسهالاً كافياً، وكذلك في الخبز وفي السويق. وإن نقع في شراب عتيق يوماً وليلة وصُفّي وشرب، أسهل بغير أذى. وقيل: إن بدله في إسهال البلغم والمائية: مثل نصفه

سَكِينَج . وكلّ اليُتُوعَات إذا استعملت على غير الوجه الصحيح، والتدبير المستقيم، والحذر الشديد، كانت قتالة. «ف» كلّ نبات حادّ فيه سَمِيّة هو اليُتُوع . وأجودها الشُّبْرُم والمَازَرِيُون . وهو حارّ يابس في الرابعة، يسهل البلغم والمِرّة، وكذلك ورقه . والشربة منه إلى دايق . واليُتُوع سبعة، وهي: العُشْر، والشُّبْرُم، واللّاعية، والعَرَطِيثَا، والمَاهُودَانّة والمَازَرِيُون ونيطافلُون وكلها قتالة، وأكثر الغرض منها في لبنها . وأصولها بالخلّ تحلّ الصلابة التي تكون حول النواصير، وتجلو القُوبَاء، وتصلح الثُّرُوح المتعفة، والسّن المتأكلة، إذا وقع في القيروطيّ، وقد تقدم شرح لبنها وورقها وأصولها، وما قاله عبد الله وسواه فيها .

يُوزَاع: «ع» هو القَصَب الفارسيّ . وقد تقدم ذكره .

يُوزَامِع: «ع» هو الهَلْيُون . وقد تقدم ذكره .

يُوزَانَا: «ع» هو الحِنَاء . وقد ذكر<sup>(1)</sup> .

يُوزَبُوع: «ع» لحم اليربوع يغذو غذاء كثيراً، ويلين البطن .

يُوشِف: «ع» ويقال: يَشِب . زعم قوم أنه جنس من الزَبْرَجِد . منه ما لونه شبيه بلون الزبرجد، ومنه ما لونه شبيه بلون الدُّخَان، كأنه شيء مدخّن . ومنه ما لونه فيه عروق بيض صقيلة . ويقال له الكوكبيّ . ومنه ما لونه شبيه بلون الحبة الخضراء، وقد يظن أن هذه الأصناف كلها تصلح أن تعلق على الرقبة أو على العَضُد للتعويد، وفي الفخذ لُسر الولادة . وقد شهد قوم بأن في الحجارة خاصيتين مثل هذه الخاصة التي في حجر اليَشِب الأخضر: أنه ينفع المَريء وفم المعدة إذا علق في الرقبة، ولا يكاد أن يبلغ فم المعدة . وزعم قوم أن اليَشِب هو حجر الدُّهْنَج . وزعم قوم أنه ياقوت حَبْشِيّ ملوّن، ويسمونه بالمشرق أبو قَلْمُون، وقوم يُصَحِّفونه ويقولون: حجر البُسْد، وهو خطأ .

يَغْضِيد: «ع» قيل: إنه النبات المسمى باليونانية: حُنْدَرِيْلِيّ . وهو نوع من الهِنْدَبَا، وقد ذكره في حرف الخاء المعجمة . وقال: اليَغْضِيد: بقلة ورقها ما بين ورق الخس البريّ وورق التُّسْرِين البريّ . وسوقه قصار، وارتفاعها على الأرض نحو الشبر . ومنه ورق

(1) انظر (الحناء) في حرف الحاء .

يشبه الهندبا البُستاني إلا أنه أصغر وأصلب، وحروف الورق مُشَرَّفَة مشوكة لينة، والزهر شديد الصفرة، وطعمه مرّ يبسير قَبْض. وقد تقدم ذكر أصناف الهندبا البري والبستاني.

**يَقْطِين:** «ع، ج» هو القَرَع عند عامة الناس. واليقطين: يقع على كلّ شجرة لا تقوم على ساق، مثل اللُّباب وما أشبه.

**يَلَنْجُوج:** «ع، ج» هو العود الهندي الذي يُتَبَخَّر به. وقد مضى ذكره في حرف العين. **يَهَام:** طائر معروف. وهو الشُّفْنين. وقد ذكر في الشين المعجمة.

**يَنْبُوت:** «ع، ج» هو خَرْنُوب المِعْرَى. وقيل: إنه الخَرْنُوب النَّبْطِيّ. ومن النبوت نوع شجرته عظيمة، كشجرة التفاح الكبير، وورقها أصفر من ورق التفاح، ولها ثمرة أصفر من الزُّعرور، سوداء شديدة الحلاوة والسواد، ولها عَجْمَة. وهو بارد يابس في الدرجة الثالثة، وقيل: إن يسه في الثانية، وقيل: إنه حارّ، وفيه قوّة مقيئة بغير لذع. وهو يمنع الخُلْفَة، وطيخه يقتل البراغيث إذا رُشّ في البيوت. وقد اختلف فيه، والصحيح أنه الخَرْنُوب النَّبْطِيّ، وهو يمنع الخُلْفَة إذا شرب ماؤه، ويمنع إفراط نفث الدم إذا أكثر من أكله. وقشر أصل النبوت يفتت الأسنان العَفِينَة. ويمنع من وجعها، ويقلمها بلا حديد. «ف» هو الخَرْنُوب النَّبْطِيّ، ويسه أشدّ من الثاني. وأجوده الحديث الطريّ. وهو معتدل في الحر والبرد، ويمنع الخُلْفَة، وينفع من تقرّح الأمعاء والسَّحْج. والشربة منه: درهم. وإذا طلي به على المَقْعَدَة بالعمل نفع من النواصير والبواسير، وإذا نتف الشعر وطلّي به على أثره وذلك به، لم ينبت فيه شعر. وهو يزيد في شهوة الباءة والإنعاظ. «ز» واليَنْبُوت يبدل بعفص غير مثقوب، وقيل: بالخرنوب عن بعضهم.

**يَنْتُون:** «ع» هو الثافِسيَا. وقد ذكر الثافِسيَا في حرف الثاء<sup>(1)</sup>، وغلط من قال: إن الثافِسيَا هو صمغ السَّدَاب الجبليّ والبريّ. «ج» هو الثافِسيَا. وهو صمغ السَّدَاب الجبليّ. وهو حارّ يابس، يسهل البلغم. وقد تقدم ذكره في الثافِسيَا في موضعه من هذا الكتاب.

(1) انظر (الثافِسيَا) في حرف الثاء.

### والله سبحانه اعلم بالصواب

وهنا انتهى الغرض المقصود من كتاب «المعتمد» المختصر من كتاب «الجامع لقوى الأغذية والأدوية» وبالله التوفيق، وهو حسبنا ونعم الوكيل، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم، وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم.

## الفهرس الأول

## لتفسير بعض أسماء الأدوية والألفاظ،

## بما هو أجلى منها بلغة اليمن مرتب على حروف المعجم

أ

أَسْطُوخُوذُوس: موجود في اليمن، ليس له اسم غير هذا.

أَسْفَالْيُوس [أَسْبَلَاتُوس]: هو الدارثيشعان. إسفاناخ: معروف.

أَسْفَنْد: هو الحَرْمَل العَرَبِيّ.

أَسْفِيُوس: هو بزر القَطُونَا.

أَسْقُولُوفَنْدَرِيُون: هو الحَشِيْثَة الدُّودِيَة.

أَسَل: هو سَمَار الحُضْر.

أَسُوْدُ سَالِيخ: هو الحَيَّة السَّوْدَاء.

أَشْرَاس: هو أصل الخثي، وهو نوعان:

أبيض وأحمر؛ والموجود باليمن الأبيض منه.

أَشْتَق: هو الوَشْتَق، ويقال له: كَلَخ.

أَشْقِيل: هو بصل العَنْصَل؛ ويسميه أهل الجبال بصل الفأر، وذُرَّة الحَبَش.

أَشْنَان القَصَّارِين: هو العَسُول.

أَشْنَة: هي شبية العَجُوز. موجود باليمن،

ينبت قريباً من البحر، على وجه الأرض،

يعرف بالبحرين. قالوا: وهي أقلّ نفعاً من

الشامية، التي تنبت في أصل الصَّنُوبَر.

أصابع صُفْر: يُعرف بكف عائشة، وبكف

مريم. هو بقدر كف الطفل الرضيع، وفي

شكله. ذو خمس أصابع أو سِت.

أَبْنُوس: هو شجرة الطَّبَّة في اليمن.

أَذَان الفِيل: هو القَلْقَاس.

أَذْرِيُون: هو نوع من الأَقْحُوَان.

أَسَّ بَرِّي: هو قَف وانظُر.

أَبَار: هو الأَسْرُب.

إبرة الراعي: هو الشُّكَاعِي، وهو السَّنْف،

ويسمى إبرة الراهب.

أَبْرُوج: هُو العَرَضَم.

إِبْرِيْسَم: هو الحرير.

الْأَبْنَث: هو الطائر المعروف بالبَلَشُون.

أَبْهَل: هو العَرَعْر الذَّكَر.

إخريض: هو العُضْفُر.

أَذْن الجَدِي: هو لسان الحَمَل الكَبِير.

أَرَاقُوا: نَبَت يشبه شجرة العَدَس، يَنْبُت معه.

أَرَاك: هو شجر السَّوَاك.

أَرَز: هو ذَكَر الصَّنُوبَر، وهو موجود باليمن في

بلاد اللحب، وْحَجَّة وْبُرْع.

الأرنب البخريّ: هو حجر من جنس

الصَّدَف.

أَسَد الأرض: هو المازرِيُون. وهو الخاملاء،

وهو العَرِيرَا.

أَسْرَدَد: هو السَّلْحَفَاة.

## ب

بَاباري: هو الفلفل الأسود.  
 بَابُونَج: هو في لغة التهائم: المُونِس. وفي لغة أهل الجبل: الحَوَاعَة.  
 باذَاوَرْد: هو الشوكة البيضاء، ويسمى في تَعَزَّ وسائر الجبال: السَّنْف. يُعَلَف به البقر، وَيُسَمَّى الشُّكَاعِي.  
 بادْرُوج: هو حَبَق القَرْتَفَل، وهو ريحان معروف يقال له: الحَوَك. يسمى باليمن شجرة الرُّعَاف، وأهل صَنْعَاء يسمونه نبت الزانية.  
 بارَنْج: هو النَّارَجِيل.  
 بازَرْد: هي القِنَّة.  
 بارُوق: هو الإسفيداج. وهو بُخار الرِّصاص.  
 بارِيَاء: هو حُصْر مَعْمُولَة من القَصَب.  
 باقْلِي: هو الفُول.  
 بَيْع: نبيذ من التَّمْر، وهو الفَضِيخ.  
 بَجْم: ثمر الأثل.  
 بَرْد وسلام: هو لسان الحَمَل.  
 بَرْدِي: يعمل منه القراطيس بمصر.  
 بَرَشِيَاوَشَان: هي شَعرة العُول. وهي الكُزْبَرَة، كزبرة البشر؛ ويسميا أهل الجبال: شاف الغراب.  
 بَرَنْجاشَف: هو العُبْبِرَاء ويعرف باليمن بالعَبْيِثْرَان. وبالعربية: القَيْصُوم.  
 بُرَيْق: هو القطن.  
 بَزْرَكَتَان: هو بَزْر المُوْمَة.  
 بَسْبَاسَة: هو ورق جَوْزَة الطَّيْب.

أصابع العذراء: نوع من العنب مستطيل.  
 أصابع الفتيات: نوع من الرياحان، هو الفَرَنْجَمَشَك.  
 اضْطَرَك: هو لُبْنَى الرُّهْبَان وهي المايعة.  
 أضراس الكلب: هي الحَك الشامي.  
 اظْمَاط: هو البِنْدَق الهندي، وهو الفُوقَل.  
 أُرَاس: هو الحجاب الحاجز بين آلات النَّفْس وآلات الغذاء.  
 أَفْرِيُون: هُو لَبْن القَصَاص، يستخرجه حُذَاق الأطباء.  
 أَفِيُون: يُسْتخرج من لَبْن الخشخاش.  
 أَقَايَا: هي رُب القَرَط.  
 أَقْحُون: هو النَّبِيْت.  
 أقراص الكوكب: هو أقراص الطَّلُق.  
 إقْلِيْمِيَاء: حَبَّت كل مَعْدِن ذي جَسَد ذائب.  
 اكْشُوث: موجود بشُعَبَات تَعَزَّ.  
 اكْوَهَك: هو الأنزروت الأبيض، ويسمى كحل فارس.  
 الأَلْتَجُوج: هو العود الرُّطْب.  
 أمْبِر بَارِيْس (أمير باريس): هو العَرْم.  
 أَمَّ حَيْلان: هي الشُّوْكََة المصرية.  
 الأَنْجُذَان: هو صمغ الحِلْتِيْت.  
 الأَنْجُرَة: هو القُرَيْص والحَرْبِق.  
 أَنْجُرَك: هو المَرْزَنْجُوش.  
 إنْطُويَا: هو الهِنْدَبَا.  
 إنْفَحَة: هي التي يُجَمَّد بها اللبن ليصير جُبْنًا.  
 أَنْقَرُذِيَا: هو البلاذُر.  
 أُوْرُوْمَالِي: هو شراب العسل.  
 إِبْرَسَاء: هو السُّوسِن الأَسْمَانِجُونِي.  
 إِبْهَقَان: هو الجِرْجِير.

بُسْر: هو الرُّطْب.

بُسْد: هو عُروق المَرْجان.

بِسْلَة: نوع من الجُلْبَان، لونه أخضر.

بِسَيْلَة: هي التُّرْمُس.

بِشَام: هو البَلْسَان البَرِّي.

بُشِش: هو ورق الحنظل.

بَطْبَاط: هو عَصَا الراعي.

بَطْرَاسَالِيُون: هو الكَرْفَس الصَّخْرِيّ. وهو

المَقْدُونِس الرُّومِيّ.

بِطِيخ رُومِيّ: هو القَرْفُوص. والأطباء يسمونه

البِطِيخ الهِنْدِيّ.

بَقْلَة باردة: هي اللَّبْلَاب.

البَقْلَة الحمقاء: هي الرُّجْلَة، وفي لغة أهل

الجبال: القنقلة.

بقلة الخطاطيف: هي الماميران.

البقلة الذهبية: هي بقلة الرُّوم. وهي القَطْف.

بَقْلَة عائشة: هي الجِرْجِير.

بقلة لَيْتَة: هي الرُّجْلَة، وتسمى البقلة المباركة.

بَقْلَة المَلِك: هو الشَاهَتَرَج.

بقلة يهودية: نوع من الهندبَا البَرِّيّ.

بقلة يمانية: هي الصَّدَخ.

بِكَا: نوع من البَشَام.

بَلَاذُر: يسمى حَبّ العَمَمِ.

بنات وُذَان: هي الشُّصَاص.

بَنْج: هو البَنْج.

بُنْدُق هنديّ: هو الفُوقَل.

بَنَكْنُكُشْت: هو بَزْر شجرة، تسمى بلغة

التهاثم: شجرة مريم.

بَهَار: الأتحوان الأصفر.

بهرم وبهرمان: هو العُصْفُر. وهو الإحريض

أيضاً. ويسمى المُرَّيْن.

بُورِق الحَجَر: هو التَّطْرُون.

بُوذِيُوطُش: هو المَرْقَشِيثَا.

## ت

تَاكُوت: هو اللَّبَانَة المغربية.

تُرَاب هنديّ: هو التفص.

تُرْبُد: موجود بجبال كَخْلَان.

تَرَنْجِين: هو عسل النَّدى.

تَرَنْجِين مَغْرِبِيّ: هو سُكَّر العُشْر.

تَشْمِيْرَج: هو الحبة السوداء، والجَحْشَك

أيضاً. وهي التَّشْمَة، تجلب من موضع

يقال له المَدَارَة إلى المَهْجَم.

تُفَاح الأرض: هو البَابُونَج.

تَمْر هنديّ: هو الحُمْر بلغة أهل اليمن.

تُمْتَم: هو السَّمَّاق.

تَنْبَل. ويقال تَانْبُول: معروف باليمن كثير.

وأصله هنديّ.

تُوبَال الحديد: ما يتساقط عن الطرق من الحديد.

تُوبَال النحاس: هو ما يتساقط عن الطرق من

النحاس.

## ث

ثاقب: هو الكثير الأرجل.

ثاير: هو اللُّوبَاء.

ثمرَة الكَرْمَازِك والعَدْبَة: هو الكَرْكَم.

ثُوم: هو نوعان: بستانِيّ، وهو معروف.

وبرِّيّ وهو شُقُورديون.

ثِيل: نبات معروف من الحشيش، له خاصية

في علف الخيل والدواب.

## ج

جارگون: هو البَسْبَاسَة، وهي قشور الجوزبوا.

جَبِين: هو الجص.

جَرَادِ الْبَحْر: معروف في سواحل اليمن.

جَرَجِير الْمَاء: يُسَمَّى قُرَّة الْعَيْن؛ وتسميه أهل صنعاء الحَضْوَاء.

جَزْمَازِق: هو ثَمَر الأثل.

جَعْدَة: ويسمى فُولِيُون، وهو نبات يطلع

باليمن، تسميه أهل صنعاء: الهلال، وهو

ضرب من الشيح. وقال أيضاً: هو

العَظْلِم.

جُلبَان: يُعرف باليمن، يسمونه الحَسَب.

جُلْجُلَان: هو السَّمِيم.

جُلْ: هو الورد.

جُلْنَار: هو ثَوَار الرُّمَان.

جَلْنَجِين: هو الورد المُرَبَّى بالعسل أو

بالسكر.

جُمَار: هو لُب النخلة.

جُمُهورِي: ما بقى نصفه من عصير العنب بعد

طبخه. والمثلث: ما بقي ثلثه.

والمَيْبَحْج: ما بقي ربه.

جُمَيْر: هو التَّالِق.

جَنْبَد الرُّمَان: هي عَقْد الرُّمَان في أول طلوعه.

جَنُون البَقَر: هو المَالِيحُولِيَا.

جواذِي: لحية التيس، وهو البادي.

جَوْز جَنْدَم: نبات يسمى خُرَّة الحمام.

جَوْز القَيْء: بلغة أهل اليمن: الرُّقَع.

جَوْز الهند: هو النَارَجِيل.

## ح

حَب الرُّلَم: هو الدُّغْب.

حَب الشَّيْبَار: هو حَب الصَّبْر، وتفسيره:

صاحب الليل، لأنه يوجد بالليل.

حَب الْعَجَب: هو حَب النَّيْل، وهو القُرْطَم

الهندي.

حَب الفَنَا: هو عِنب الثَّغَلَب.

حَب الكَاكَنْج: هو بزر الكَاكَنْج ويسمى جوز

المَرْج.

حَب المَلُوك: هو الصَّنَوْبَر الصَّغَار.

حَبَّة القَرُوس: هي الفَاغْرَة.

حَلُوبِيَا: هو الكَثِيرَاء.

حَبَق الْمَاء: هو المَرْزَنْجُوش والبَرْدَقُوش.

حَجَر الدَّم: هو الشَّادَنْج والشَّادَنْه.

حجر الرُّوشنَايَا: هو حجر المَرْقَشِيثَا.

حجر الشَّيَاطِين: هو حَجَر المَاس.

الحجر المُسَطَّب: هو حجر اليهود.

حِدَاة: هي الشُّوحَة.

حِرْبَاء: هي أم قَراف.

حُرُض: هو الأَشْنَان الأسود ويسمى الدكول،

وشجرة العَضَل، ومنه يعمل الحُطْم.

الحُرْف: هو الحُلْف. وفي كتب الطب: حب

الرشاد.

حَسَك: هو بلغة أهل البادية: القُطْبَة.

حَشِيْمَة العَقْرَب: هي القَيْبَرَاء.

حَشِيَة الكَلب: يسمى: حيا وجزم.

حُضُض: هو الحَوْلَان الهندي.

حَفَا: هو البَرْدِي.

جلتیت: هو صمغ الأنجذان.

حَلَزُون: هو حيوان بَحْرِي.

حَلُوب: شجر باليمن، يسميه أهل تَعِزْ بذلك.  
وأهل زَبِيد يسمونه «طَرَّاح». وأهل  
المخلاف يسمونه شِرَاج. وأهل ظفار  
يسمونه حزا. نافع للحمى إذا بخر بأصله.  
وتربط في العَضْد لأيّ حمى كانت. نافع  
مُجَرَّب.

حَمَامَا: يسمى بصنعاء: مَن الإقْلِيْط.

حَمْحَم: هو لسان الثور.

حَنْدَقَوَيْ: هو الرِّيمان.

حَنْظَل: هو العَلَقَم.

حَوْجَم: هو الورد الأحمر.

حَوْمَر: هو التمر الهندي.

حَيَاة المونى: هو القَطْران.

حَيْض الجبال: هو المُوِيَا الفارسيّ المعدنيّ  
الخالص.

## خ

خامالون: هو الدابة المعروفة بالحرباء.

خَبِز رُومِيّ: هو الكعك.

خَدَاعَة الرجال: هو شجر المُنْج.

خَرَّاطِين: هو الدود الطّوال الموجود في  
التراب إذا حُفر.

خَرْء الضفادع: هو الطُّحْلَب الأخضر الذي  
يعلو على الماء.

خَرْبِز: هو البطيخ.

خَرْ حَمِيد: هو البقل المأكول.

خَرْدَل هنديّ: هو البلسان.

خَرْزُب: هو القرانيط.

خَرْزُوع: هو العصفور.

خَرْزُوب السُّوك: هو القَرَط.

خَرْزُوب بَطَيْ: هو السُّوت.

خَرْزُوب هنديّ: هو خيار شَنْبَر.

خَرْزُوع: هو التَّبْشَع.

خَشَل: هو المُقْل نفسه.

خُصَى الثعلب: هو أبو زيدان.

خِظَر: هو الوَسْمَة. وهو ورق النِّيل، ذكره  
بـ«المنهاج»، وذكره في حرف الكاف أنه  
الكتم.

خُطَّاف: معروف.

خَطْرِيّ: هو معروف.

خُفَّاش: هو الوَطَواط.

خِلَال مَأْمُونِيّ: هو الإذْخِر.

الخِضْلَف: هو شجر الدَّوم.

خُوص: هو ورق النخل والدوم.

خَيْرِيّ: هو المنثور.

خَيْفُوج: هو حَبّ القطن يسمى البُرْغَم.

## د

داوي: معروف.

دارصينيّ: نوع من القِرْفَة.

دار فُلْفُل: زهر الفُلْفُل الفَيْج.

داركِيسَة: هي البَسْبَاسَة.

دارضوص: هو الدارصينيّ.

دُبَّاء: هو القَرَع. وهو اليَقْطين.

دُجْر: هو اللُّوياء.

دُرَاقِن: هو الحَوْخ.

دِفْل: هو المحب والكبح ويسمى بالفارسية

«خَرْزُهرَج».

رماد الحية: هو الطباشير.  
رَوَسْتَج: هو الرَّاسِخْت، وهو نحاس  
مُحْرَق.

## ز

زَاجِ أَصْفَر: هو العُلْفُطَان.  
زَبْتِي: هو الزَّأْوُوق.  
زَبَاد: معروف.  
زُخْرَف: هو العُنَاب.  
زَرْد: تفسيره: شجرة الذهب، ويسمى أيضاً:  
شجرة الإحريض.  
زَرْدَج: هو العُضْفَر.

زُرْبَاد: حشيشة تشبه السُّغْد، لكنها أعظم  
وأقلَّ عطرية.

زَعْتَر: هو الصُّعْتَر، ويسمى الحاشا  
والكاشم.

زَعْفَرَان: من أسمائه الجلاي، والجِصَاد  
والرَّيْهُقَان.

زَعْقُوم: يشبه الصَّبَارَة أو الخُنْشِي. زهره  
يأَسْمِينِي الشَّكْل.

الزيت الركابي: هو الذي يؤتى به على ظهور  
الإبل. والركاب عند العرب: هو ركوب  
الإبل.

زيتون الماء: هو الذي لا يخرج منه زيت.

## س

ساطرِيون: هو خُصَى الثعلب.  
سائِقَة: هي كزبرة البئر.  
سِيَّتَان: هو الإسْجَل.  
سِرَاجُ الظَّلَامِ: هو شجرة الكُنْدُس.

دَمُ الْأَخْوِين: هو الشِّيَّان. وهو عَصَارَة حمراء  
يؤتى بها من جزيرة سُقَطْرَا حيث يؤتى  
بالصَّبِير، الأَسْقَطْرِي.

دَهْمَنْت: هو حَبِّ الغار.

دُهْن الحَجَر: هو دهن التَّفْط.

دُهْن السَّرَاج: هو دهن بزر الكتان.

دَوَلِّص: هو البَصَل.

دُوشَاب: هو عَسَل التمر.

دُوقُوَا: هو بزر جزر بَرِّي. وهو جَزْرُ الرُّعَاة.

دُوم: هو المُقْل.

دِيَاقُودَا سَادَج: هو رُبِّ الخَشْخَاش.

## ذ

ذَارَنْج: موجود في الذراعى وملحان.

امتحانه: إذا ذلك به الجمد أحرق ويقرّح.  
ذَبَل: هو جلد الصلحفاة الهندية.

ذَرَايِج: موجودة باليمن. تشبه الجراد،  
سود. فيها خطوط حمر ذهبية.

ذُرَّة: هي حنطة الجردان. وتسمى أيضاً:  
طيسارية.

ذَنَب الفأر: هو لسان الحمل.

## ر

رَايَنْج: هو صمغ الصنوبر.

رازيانج: هو الشُّمَار.

رَاسَن: يعرف بالزنجبيل البستاني، وهو عرق  
الجَنَاح، ويسمى الزنجبيل الشامي.

رَانَج: هو النَّارَجِيل.

رَبْرَق: هو عنب الثعلب.

رَنَّة: هو البُنْدُق الهندي.

شاهسفرَم: هو الريحان الكرمانّي، والريحان  
 السعدّي.  
 شَبَب: معروف.  
 شجرة البَقّ: هو الدردار.  
 شجرة الصندل الأحمر: ويسمى الزنجي،  
 وهو في جبل ملّحان، ويسمونه بلغتهم،  
 ويوقدونه، ورأينا له عَرَفَ المقاصريّ، إلا  
 أن لونه أحمر، ويميل إلى الصفرة  
 المتوسطة. وشجره مثل الرمان، وورقه  
 كورق الأراك، سواء في كل حالته.  
 شجرة الفُرْس: هي عروق السّوس.  
 الشجرة المَبْثُرة: هي الخطمية.  
 شجرة المَرْبِيبين: هو الآس.  
 شَحْم الأرض: هو القَطْرَسُوس. وهو شجر  
 القَطْران.  
 شَطُور: في جبل الطور. . وهو شاوران.  
 شَذاب: هو الفَيْجَن.  
 شغارير: هو صغار القِثاء.  
 شفدا: هو فراخ الحَجَل.  
 شَفْلَح: هو اللّصْف والأصف.  
 شَقاقِل: هو حَس من المَرانة.  
 شُقْرُدِيُون: هو الثوم البري.  
 شَكُومَج: هو الحَسَك.  
 شَحِير: هو القاقلة الصغيرة.  
 شَهْدانَج: هو حبّ السُّمْنَة. وهو القَنْب.  
 شهدانق: هي الحشيشة.  
 شَهْلُوك: نوع من الحَوْخ.  
 شُوسْمير: هو الهيل بَوّاء.  
 شُوع: هو شجر البان.  
 شوكة مصرية: هي المعروفة بأَمّ عَيْلان.

ميرس: هو الهندبا.  
 سَرِيس: هو الهندبا.  
 سَرُو: معروف.  
 سُعْد: معروف.  
 سفاسيخون، صفاسيخون، سيخون: هو  
 الأَراب.  
 سَقْمُونيا: هي المحمودة.  
 سُلَاخَة: هي أبوال الثيوس الجبلية، وهي  
 الأوعال، تبول أيام هيجانها على حجر  
 يسمى السُلَاخ، فتسود الصخرة، وتصير  
 كالقار الدسم الرقيق. يستعمل في الأدوية  
 المشروبة النافعة من الجُدام.  
 سَلُور: هي الجِرّي.  
 سَماقِيل: يسمى بالفارسية: السَّماق.  
 سُمسُق: هو المَرزَنْجُوش ويسميه بعض  
 العرب: العنقز.  
 السَّمكة المخدّرة الرّقادة: حوت في بحر  
 النيل.  
 سَمّاق بَرّي: هو الرّيباس.  
 سَنّا: هو العِشْرُق.  
 سَنّا مَكّي: كثير الوجود باليمن، ويسمى حُلبَة  
 الحَبش.  
 سُنْبَادَج: هو السُنْباذ.  
 سَنْدُرُوس: هي الفارعة.  
 سيوار الهند: هو الوَدَع.  
 سَوَسَن: هو الرُّزْنَباد.  
 سَيَكْران: هو البَنج.  
 ش  
 شادَنّه: هو حجر الدم.

طَبَّاشِير: هو شيء يكون في جوف القنا الهندي. وقيل: رماد أصول القنا الهندي. وإنما يؤخذ هذا منه فيما احترق من ذاته عند احتكاك بعضه ببعض، بريح شديدة تهبّ عليه. وقيل: إنه عظام الفيل المُحْرَقَة. وقد يغش بعظام رؤوس الضأن المُحْرَقَة. وأجوده أشدّ بياضاً.

طَبَّاق: هي شجرة البراغيث.

طَفْرَج: هو صغار النمل.

طُحْلُب: هو العَلْقَى. وقيل: هو البَلَيْسان.

طرائث: هو لحية التيس.

طَرَّخُشُوق: هو الهندبا الهندي.

طَرَّخُون: قيل: إن عاقِر قرحا هو أصل

الطرخون الجلي.

طَرْفَاء: نوع من الأثل.

طَمْرًا: هو الخَزْوَع.

طَرْطرة: هو التوتياء. وهو العدمية.

طيب العرب: هو الإذخر.

طِين جُودِيّ: هو الطين السيرافي.

طين قَيْمُوليا: هو الطين الحرّ.

طَيْهُوج: هو نوع من الطير صغير، أصغر من

الحَجَل.

## ظ

ظَلِيم: هو ذَكَر النعام.

ظَبَّان: هو اليَاسْمِين.

## ع

عاقِر قرحا: عِرق أخضر، يشبه ورقه ورق السَّلَع.

شَبَّان: هو دم الأخوين، من سُمَّطرا.

شَبَّح: هو الفَرَّاسيون. وهو المسمى أبو الركب.

شَبَّخُشُك: هو طل يقع على شجرة الخِلاف بهراً.

شَبَّيرِي: هو شجر الحنظل.

شَبَّيْلَم: هو الزَّوَّان.

شَبَّينيز: هو شُونيز.

## ص

صاميرُوما: هو العُيْبِراء، أو حشيشة العقرب.

صَبْر: معروف.

صَدْح: هو البَقْلَة اليمانية.

صَغْتَر: معروف.

صَفْصاف: هو الخِلاف.

صَمغ الأذنان: الزُّوفا الرُّطْب.

صَمغ الأَنْجَدان: هو الحَلِيت.

صَمغ الصَّنوبر: هو الراتينج.

صمغ الطُّرْتُوت: هو الأَشَق.

صَنْدَبول: اسم للصَّنْدَل. فارسي.

صَنْوَبَر: هو الفَرُوش.

## ض

ضفائيس: نبت كالهَلَيْتُون.

## ط

الطائر المُسَهَر: هو طير لا ينام البتة، منصرف

نهاره في طلب المعاش، وليلة يصبح

ويطرب على نفسه.

طالِقُون: نوع من النُّحاس مُدَنَّر.

طالِسَقَر: هو ورق الزيتون الهندي.

فَاعِيَة: هي نُورُ الجِنَاءِ المعروف بِالْحَنُونِ.  
 فَاوَانِيَا: هو عود الصَّليب.  
 فَرِيُون: هو صمغ العَمَقِ واللُّبَانَةِ المَغْرِبِيَّةِ.  
 فَرَايِيُون: بلغة أهل الجبال: كسر عيونِه.  
 فِرْكِيَس: هو الخَوْخِ الأذْرَعِ.  
 فِضْفِصَة: وتسمى البَرَسِيمِ. يُزْرَعُ على الماءِ،  
 لا يجفّ صيفاً ولا شتاءً، ويسمى الرُّطْبَةَ.  
 وهي القَتِّ: (القَضْب).

فُقَّاح الخِلاف: هو زهر الصَّفصافِ.  
 قُلٌّ: معروف.  
 فوذنج بَرِّي: هو اللُّبَابَةُ.  
 قُولِيُون: هو الجَعْدَةُ.  
 قُوِه وقُوُقُل: معروفان.

## ق

قَائِل الحيتان: هو اللاعِيَة.  
 قَار: هو الزُّفْتِ اليَابِسِ.

قَبِج: هو الحَجَلِ.

قَت: هو الرُّطْبَةُ والفِضْفِصَة.

قَتِيل الرُّعْدِ: هو الطائرُ المعروف عند عامة  
 المَغْرِبِ بالسَّلْوَى. سُمِّيَ بذلك لأنه إذا  
 سمع الرعد مات.

قَتَاءَ هِنْدِي: هو الخيار شَنْبَر، ويقال له:  
 الخروب الأسود.

قَراسالِيُون: هو يَزْرُ الكَرَفَسِ الجَبَلِيّ.

قَرْدَامَن: هو الحُرْفِ.

قَرْدَامَانَا: هو الكَرَاوِيَا الهِنْدِيّ.

قَرِيْبَةُ الماءِ: هو القَوْدَنْجِ النَّهْرِيّ.

قُرَيْص: هو الأَنْجُرَة.

قَضْب: هو الرُّطْبَةُ والفِضْفِصَة.

عُجْب: هو ثمر الكَاكَنْجِ.

عَبْهَر: هو التَّرْجِسِ.

عَدَس: هو البُلْسُنِ.

عَدَس الماءِ: هو الطُّخْلُبِ.

عَدْبَة: هي ثمرة الأَثَلِ.

عَرْطَلِيَا: هو أصل بَحُورِ مَرِيَمِ.

عَرْهَر: هو السَّرْوُ الجَبَلِيّ.

عُرُوق حُمْر: هي القُوَّةُ.

عُضْفُر بَرِّي: هو الباذارود. تفسيره: رِيح

الورد. وهو الشوكة البيضاء.

عِظْلَم: عَصَاة النِيلِ الغَضِ.

عِلْبَط: هو الكُطَطِ.

عَلْقَم: هو قَتَاءَ الحِمَارِ.

عِنْب الثمَلِب: هو الفَنَّا.

عِنْب الحَيَّة: هو الحَنْظَلِ.

عَنْدَم: هو البَقْمِ.

عُنْصَل: يسمى وقيد الحَبَشِ.

## غ

غَافَت: هو العَرَجِجِ.

عُبْبِرَاء: هي صامِرْزُومَا. وهي حشيشة

العقرب.

عَرَز: الصغير من عصا الراعي.

عَرَقْد: هو العَوَسْجِ.

عَرِيم: هو إِسْفِنْجِ البحرِ.

## ف

فَادِرْهَر: هو اسم كل دواء مَخْلُصٍ من

السموم، وحافظ على الروح قوَّته.

فَاشِرَا: هو الكرم الأبيض.

تُقْلُوط: هو الكُرَات الشامي.

تُقْلُوطون (بالرومية): هو الجُلنار.

تُقْلَاس: معروف.

تُقْلِطَار: هو الزاج الرُومي.

تُقَا: هو المعروف عند عامة المغرب بالكَلَخ، وبالْيُونانية تريفس.

تُقَب: هو الحشيشة.

تُقِنَة: هو البارزد، وهو صَنغ.

تُقَيْد البحر: هو الكَهْرَبَا.

تُقِير: هو الرُفْت الرُطْب.

## ك

كادي: هو معروف.

كَاكِنَج: هو التُّبَب.

كَبَا: هو العِلْك الرُومي، وهو المصطكا.

كَبَابَة: هو حبة العروس

كَبَاث: هي ثمر الأراك.

كَبْر: تسميه أهل اليمن اللِّصْف، ويسمى القَبَار.

كَتَم: هو الوُسَيْمَة.

كَتْنِج: الكُزْبِرَة.

كُتْنَى: هي الكَرْسَنَة.

كُثِيرَاء: هو صمغ القتاد.

الكُدْر: هو الكاذي، وهو الذي يعمل منه شراب.

كرساني: هو الغرار.

كُرْكَم: هو الهُزْد.

كُزْبِرَة البثر: هي البَرَشِيَاوشَان.

كُزْمَازِك: هو حَب الأثل.

كُسْفِرَة: هي الكُزْبِرَة.

كُغُوثب: هو الدُّغُبب.

كُلس: هو التُّورَة.

كُلكون: يتخذ من اللُّك وإسفيداج الرصاص، يدق ناعماً ويخلط. وهو يحمر الوجه بطلاء.

كُندُر: اللُّبَان الأبيض.

كِنَة: هو المَصْطَكَا.

كَهْرَبَا: أي جاذب التبن. وهو صمغ الجوز الرومي، ويقال له: قَهْرَبَا، وكهربا. ويعرف بمصباح الروم.

كُوكِب الأرض: هو الطُّلُق.

كُوكِر: هو المُقْل الأزرَق.

## ل

لاحية: موجودة أيضاً؛ لها نفع عظيم في نَسع ذوات السموم.

اللُّبَان الفارسي: معروف باليمن، كبار الحب.

لُبَان هندي: يعرفه حُذاق الأطباء باليمن.

لُبْنَى: هي المائعة.

لِخِيَة التَّيس: تسمى أذنان الخيل.

لِسَان الحَمَل: هي اللادئة الكبيرة.

لِسَان الكَلْب: هو لسان الحَمَل.

لِصْف: هو القَبَار.

لِفْت: يسمى السُّلْجَم. ويسمى بالبَلْجَم.

لُوبِيَاء: هي الدُّجْر.

لُوبِيَاء السُّودَان: هو الكَشْنَد.

لُوقَا: هي حي العالم.

مَبْوَرَج: هو زبيب الجبل . وهو حبّ الراسن .

## ن

نَارِدِين: هو السَّنْبُل الروميّ .  
نَارِكِيْف: هو الحَشَشَاش الأسود .  
نَبْع: هو الشُّوْحَط .  
نَبْق: هو ثَمَر السَّدْر .  
نَرَجِس: هو العَبْهَر .  
نَسْرِين: الورد الصينيّ . وهو زهر الحَوْجَم .  
نَسَاسْتَج: هو النَّشَا .  
نَمَام: هو المَرَزَنْجُوش .  
نِيَاْسَمْت: هو صمغ البُظْم .  
نِيَلَج: هو النَّيْل .

## هـ

هِطَنْدَاس: هو الداداي الروميّ . ويسمى لحية  
التيس .  
هَلْيُون: يختص بالجند، ويعظم بها .  
هَلْيُون أيضاً: يسمى أقلام الذئب .  
هِنْدَبَا بَرِّي: وهو المرارة .  
هَيَزَارَمَا: هو التُّعْنَع .  
هَيْلُ بَوَا: هو هيل قاقلى . ويعرف بالقاقلة .

## و

الْوَج: هو الأَنْجُرْك .  
الْوَشِيْج: هو لِيْزَاق الذَّهَب .  
وَحْشِيْبَرَق: هو شيخ خراسانيّ .  
ورد الحمار: هو الخِظْمِيّ .  
وَرْد اللّيل: هو الأسود .  
وَرْد النَّهَار: هو الأصفر .

## م

ماء الجُمَّة: معروف .  
مَارَزِيُون: هو السُّبِيْعَة .  
مَاسِيْت: هو الرائب .  
مَاش: هو الإقطين .  
المَالِك: هو الطائر المعروف بأبي مالك .  
مَاهِي زَهْرَة: الطُفْل الذي يُصاد به السمك من  
الماء العذب .  
مَخَلَب: هو اللبان .  
المَرْجَان: ينبت في البحر المالح .  
مَرْد: هو ثمر الأراك النّيج .  
مَرْدَاسَنَج: هو المَرْتَكَة .  
مَرْدَاسَحْج: هو أَبْنُوس مُحْرَق .  
مُرَار: هو الخس البرّيّ .  
مُرْقِد: هو الأفيون .  
مَرَهَم البَادَرُوش: هو دواء مركب من ستة  
أدوية .  
مُسْتَعْبَلَة: يعرف بالبوزيدان .  
سَمَاطِيْن: هو لبن العُشْر .  
سِنَاوَاك القُرُود: هي الأُسْنَة .  
شُكْرَامشِير: هو قشر الرمان البرّيّ، وهو  
المظ .  
مُفْرِح المحزون: هو البَادَرَنْجُوبه .  
مَقْلِيَاثَا: هو الحُرْف . وهو الحُلْف .  
مُلُوْخِيَّة: هي الوَيْكَة .  
مُلُوْكِية: هي المُلُوْخِيَة .  
مُولد الشُّرُور: هو الشجر المعروف بالماسكة .  
مُومِيَا: حجارة معروفة . وشجر موجود  
معروف .

وَزَس: موجود باليمن معروف.

وَقْرِيوُذُن: هو البَلَادُر.

وَرْدَل: هو التَّمْسَاح البَرِّي.

وَرَشَان: صنف من اليمام.

## ي

يَاسَمِين: هو الزُّنْبُق.

يَبْرُوح: على صفة ابن آدم، وسمى باليمن

اليَظْم.

يَتُّوع: هو الشُّبْرُم.

يَتُّوعات: هو اللُّبَان الشُّخْرِي.

يَرَاع: هو القَصَب.

يَرَامِيح: هو الإسفيداج.

يَرَبُوز: هو الجَرَبُوز، وهي البرية.

يَزْنَأ: هو الجِثَاء.

يَقْطِين: هو الدُّبَاء.

يُورَش: هو قشر الرمان.

## فهرس بالكلمات التي وردت كثيراً

البُهر: تتابع النفس من الإعياء.

البَهَق: البهاق: وهو داء يذهب بلون الجلد فتظهر فيه بقع بيض، وينشأ من نقص الميلانين أو انعدامه.

### (ت)

الترياق: ما يضاد عمل السم في المعدة والأمعاء.

التَّه: الطعام الذي ليس له طعم.

تهوع: تقيًا. وتكلف القيء.

التمرخ: الدَّهن.

### (ث)

الثَّليل: جمع ثُلُول، بث صغير صلب مستدير يظهر على الجلد كالحمصة أو دونها.

### (ج)

الجُدريّ: مرض فيروسي مُعدٍ، يتميز بطفح جلدي حُليمي، يتقيح، ويعقبه قشر ويخلف ندوباً.

الجُدَام: داء يصيب الجلد والأعصاب الطرفية يسبب فقداً بقعياً، وقد تتساقط منه الأطراف.

الجوارشات: جمع جوارشن: نوع من الأدوية المركبة يقوي المعدة ويهضم الطعام، وليست اللفظة بعربية.

### (أ)

الأخلاق: أخلاق الإنسان في الطب القديم، أمزجته الأربعة، وهي:

1- الصفراء

2- والبلغم.

3- والدم.

4- والسوداء.

الأشنان: شجر من الفصيلة الرمامية، ينبت في الأرض الرملية، يُستعمل هو أو رماده في غسل الثياب والأيدي.

الأفاويه: جمع الفؤه: التابل يعالج به الطعام.

الأندرانى: نسبة إلى (أندرين) اسم موضع بالشام.

الإنعاظ: الشبق، وانتصاب الذكر عند الرجل.

### (ب)

الباءة: الجماع والنكاح. وفي الحديث: «من استطاع منكم الباءة فليتزوّج».

ويراد بالباءة القدرة على الجماع والإنفاق على الزوجة، والله أعلم.

الباءة: الباءة: النكاح.

البرسام: ذات الجنب، وهو التهاب في الغشاء المحيط بالرئة.

## (ح)

حَرَافَة: حدة في الطعم تحرق اللسان والفم.  
يقال: فيه حَرَافَة.

الحَبْرُ: داء في البطن يعظم منه وَيَرِمُ.

## (خ)

الخُرَاج: ما يخرج بالبدن من القروح، وهو  
تجمع صديديّ محدودة.

الخوانيق: جمع الخُنَاق: كل داء يمتنع معه  
نفوذ النفس إلى الرئة.

## (د)

داء الثعلب: علة يتناثر منها الشَّعر.  
ديفت: خُطِطت. ومُزجت، مداف: ممزوج  
مخلوط. وأديف: مُزج وخُطِط.

## (ز)

الزحير: اسم مرض يظهر بتبرز متقطع.  
الزوين: الذي أصابه مرض يدوم زماناً طويلاً.

## (س)

السعج: الخدش والقشر.  
السُدود: داء يصيب الأنف، يمنع شم الروائح.  
السذاب: اسم نبات. ذكره المؤلف مفصلاً  
في أنواعه في حرف السين، انظر.  
(سذاب).

السَّهوط: سعطه الدواء: أدخله في أنفه.  
السعوط: الدواء يدخل في الأنف.  
السفوف: كل دواء يابس غير معجون.

سهوكة: الرائحة الكريهة.

السُّويق: طعام يُصنع من دقيق الحنطة  
والشعير، ونوع من الحلوى.

## (ع)

عُفوصة: مرارة.

## (ف)

الفالج: شلل يصيب أحد شقي الجسم طولاً.  
الفقاحة: زهرة الثبت حين تَتَفَتَحُ أيّاً كان لونها.  
الفواق: تقلص فجائي للحجاب الحاجز. وما  
يأخذ المحتضر عند النزاع. وقد مر شرحه  
في (خيري).

الفِرْفِير: نوع من الألوان، وهو أحمر قانيء  
جداً.

## (ق)

القرقرة: صوت البطن، جمع قراقر.

القيروطي: المرهم.

القلاع: مرض يصيب الصغار ونادراً الكبار،  
ومظهره نقط بيض في الفم والحلق.

القلغموني: ورم حار يحدث من غير سبب.

القولنج: مرض مَعَوِيّ مؤلم يصعب معه  
خروج البراز والريح، وسببه التهاب  
القولون (المعى الغليظ).

## (ك)

الكلب الكلب: الذي أصيب بداء الكلب.  
والكلب: مرض مُعْدٍ ينتقل فيروسة  
بالعص.

الثُّقْس: ورْمٌ ووجع في مفاصل الكعيبين وأصابع الرجلين.  
الثَّمْس: يقع على جلد الوجه تخالف لونه، وأكثر ما يكون في الثُّقْر.  
نُور: زهر أبيض.

## (و)

الوَضَح: البرص.  
الوَحْي: شيءٌ وحيٌّ عَجَلٌ مسرع.

## (ي)

يحذِي: يحدِّ.  
اليأفوخ: فجوة مغطاة بغشاء، تكون عند تلاقي عظام الجمجمة. وهما يأفوخان يأفوخ أمامي ويأفوخ خلفي.  
البرقان: مرض فيسيولوجي يصيب النبات فيصفر. وحالة مرضية تصيب الإنسان تمنع الصفراء من بلوغ المعنى بسهولة، فتختلط بالدم فتصفر بسبب ذلك الأنسجة.

## (ل)

اللِقْوَة: داء يعرض للوجه يعوج منه الشدق.

## (م)

المحرور: من تداخلته حرارة القيظ أو غيره.  
المُرارة: اسم نبات بقل بري.  
المِرَّة: من أخلاط البدن.  
المز: ما كان طعمه بين الحلو والحامض. أو خليطاً منهما.  
الممرور: الذي أصابته المِرَّة.

## (ن)

النبق: ثمر السدر. وقد ذكره المؤلف في حرف النون (نبق).  
النفانغ: اللوزات.

## فهرس بأسماء الأوزان

قمحات . والقيراط نصف الدانق . وكلمة  
(قيراط) يونانية الأصل .

مثقال : وزن مقداره درهم وثلاثة أسباع  
الدرهم . جمعه مثاقيل .

القسط : مكيال يسع نصف صاع (القاموس  
المحيط) .

الصاع : مكيال تُكّال به الحبوب ونحوها ،  
وقدّره أهل الحجاز قديماً بأربعة أمداد ،  
أي بما يساوي عشرين ومائة ألف درهم ،  
وقدّره أهل العراق قديماً بثمانية أرطال .  
(المعجم الوسيط) .

المن : معيار قديم كان يُكّال به أو يوزن ،  
وقدّره إذ ذاك رطلان بغداديان ، والرطل  
عندهم اثنتا عشرة أوقية بأواقهم .

الإستار : وزن أربعة مثاقيل ونصف ، والإستار  
من العدد : أربعة .

أوقية : الأوقية : جزء من اثني عشر جزءاً من  
الرطل المصري .

دانق : سدّس الدرهم ، وزنه ثماني حبات من  
الشعير .

درهم : جزء من اثني عشر جزءاً من الأوقية .  
الرطل : معيار يوزن به ، أو يكال يختلف  
باختلاف الأزمنة والبلاد ، وهو في مصر  
12 أوقية . والأوقية (12) درهم . المعجم  
الوسيط . (رطل) .

قيراط : معيار في الوزن والقياس ، اختلف  
مقداره حسب الأزمنة ، وزنه اليوم (ع)  
قمحات ، وفي الذهب خاصة (3)